

**Germany-Erfurt: Ammunition**

OJ S 94/2016 18/05/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Thüringer Polizei, Landespolizeidirektion SG 24, Zentrale Beschaffung /Dienstleistungen

Postal address: Kranichfelder Straße 1

Town: Erfurt

Postal code: 99097

Country: Germany

E-mail: [sachgebiet24.lpd@polizei.thueringen.de](mailto:sachgebiet24.lpd@polizei.thueringen.de)

Telephone: +49 3613412802

Fax: +49 3613412809

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Kauf von Einsatz- und Übungsmunition sowie Spezialmunition für die Thüringer Polizei.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Erfurt.

NUTS code DE Deutschland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Kauf von Einsatz- und Übungsmunition sowie Spezialmunition für die Thüringer Polizei.

**II.1.6. CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Polizeieinsatzpatrone 9mm x 19

**1) Short description**

Deformationsgeschoss, QD PEP, Action 4 oder gleichwertige Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

125.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Polizeitrainingspatrone 9mm x 19

**1) Short description**

Deformationsgeschoss, PTP, Green Range oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

180.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Polizeitrainingspatrone 9mm x 19

**1) Short description**

Vollmantelrundkopf, MSR, Sintox Standard oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

400.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Patrone 9mm x 19

**1) Short description**

Deformationsgeschoss, QD 1, Action 5 oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

60.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Patrone 9mm x 19

**1) Short description**

Manöverpatrone, Plastik.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

8.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Patrone 9mm x 19

**1) Short description**

Frangible, PFP oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

5.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

## 5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Patrone 9mm x 19

### 1) Short description

Golden Saber Bondet.

### 2) CPV code(s)

35330000 Ammunition

### 3) Quantity or scope

5.000 Stück.

### 4) Indication about different time frame or duration

## 5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

### 1) Short description

SWISS P, Frangible 4,0g.

### 2) CPV code(s)

35330000 Ammunition

### 3) Quantity or scope

5.000 Stück.

### 4) Indication about different time frame or duration

## 5) Additional information about lots

Lot No: 9

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

### 1) Short description

FX-Farbmarkierungspatrone, rot oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

### 2) CPV code(s)

35330000 Ammunition

### 3) Quantity or scope

2.000 Stück.

### 4) Indication about different time frame or duration

## 5) Additional information about lots

Lot No: 10

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

### 1) Short description

FX-Farbmarkierungspatrone, blau oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

### 2) CPV code(s)

35330000 Ammunition

### 3)

**Quantity or scope**

2.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 11

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

**1) Short description**

FX-Farbmarkierungspatrone, gelb oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert,

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

1.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 12

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

**1) Short description**

FX-Farbmarkierungspatrone, grün oder vergleichbare Art, schadstoffreduziert.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

1.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 13

Lot title: Patrone 5,56mm x 45

**1) Short description**

SWISS P, AP.

**2) CPV code(s)**

35330000 Ammunition

**3) Quantity or scope**

1.000 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 14

Lot title: Einsatzmunition

**1) Short description**

EM 1, Kal. 12/76.

- 2) **CPV code(s)**  
35330000 Ammunition
- 3) **Quantity or scope**  
100 Stück.
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Abschlags- und Schlusszahlungen im Rahmen der Verdingungsordnung für Leistungen Teil B (VOL/B), Allgemeine Geschäftsbedingungen der Thüringer Polizei, Landespolizeidirektion.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Grundsschuldnerisch haftend, mit einem bevollmächtigten Vertreter.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: — Eigenerklärung des Bieters zu Ergänzende Vertragsbedingungen zur Beachtung der ILO Kernarbeitsnormen (§§ 11 und 12 Abs. 2 ThürVgG). – Eigenerklärung des Bieters zu Ergänzende Vertragsbedingungen §§ 12, 15, 17, 18 Thür.VgG.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Bietererklärung (Vordruck).

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachweis einer aktuell gültigen

Betriebshaftpflichtversicherung oder einer vergleichbaren Versicherung zumindest in Höhe des Auftragswertes (Vordruck).

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Qualitäts- Prüfcertifikate gemäß Technischer Richtlinie „Patrone 9mm x 19, schadstoffreduziert“ Stand September 2009 für die Einsatz- und Übungsmunition einer vom Polizeitechnischen Institut anerkannten Prüfstelle.

#### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

24.24-2912-108-2016

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.6.2016 - 12:00

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

23.6.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

Other:

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 22.7.2016

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **VI.3. Additional information**

Nur Online-Abforderungen der Vergabeunterlagen möglich. Die Vergabeunterlagen stehen für registrierte Nutzer der Vergabeplattform des Bundes kostenfrei zum Download bereit. Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) bzw. [www.portal.thueringen.de](http://www.portal.thueringen.de). Die Abgabe der Angebotsunterlagen hat ausschließlich schriftlich zu erfolgen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen  
Postal address: Weimarplatz 4  
Town: Weimar  
Postal code: 99423  
Country: Germany  
Telephone: +49 36137737276  
Fax: +49 36137739354

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügenobliegenheit der Unternehmen/Bewerber/Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Solange ein wirksamer Zuschlag (Vertragsabschluss) noch nicht erteilt ist, kann als Rechtsbehelf ein Nachprüfverfahren gestellt werden. Bewerber und Bieter müssen Vergaberechtsverstöße unverzüglich bei der Vergabestelle rügen, bevor sie einen Nachprüfantrag stellen. Ein Nachprüfantrag muss spätestens 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingereicht werden (Rechtsbehelf nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren weist die Vergabestelle auf die Informations- und Wartepflicht des Auftraggebers nach § 134 GWB sowie die für die Bieter geltenden Fristen nach § 134 Abs. 2 GWB hin.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Siehe Punkt VI.4.1)  
Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.5.2016